Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

a

Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Objednávateľ:
Názov: **Obec Pavlovce**
Sídlo: Pavlovce 143, 094 31 Pavlovce
Zastúpený: Ing. Jozef Kočiš – **starosta**
IČO: 00332658
DIČ: 2020630293
(ďalej len „**objednávateľ**“)

Zhotoviteľ
Názov: **PP PROTECT s.r.o.**
Sídlo: Antona Bernoláka č. 2, 07101 Michalovce
Zastúpený: **Peter Mlynár – konateľ spoločnosti**
IČO: 48 039 365
DIČ: 2120038998
Zapísaný: ORSR Okresného súdu Košice 1, oddiel: Sro, Vložka číslo: 36956/V
Banka: VÚB, Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava 25
Číslo účtu: SK75 0200 0000 0034 5019 6059
(ďalej len „**zhotoviteľ**“)

Článok I.
PREDMET DIELA

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje implementovať pre objednávateľa novú právnu úpravu v oblasti ochrany osobných údajov v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zák. č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov podľa konkrétnych podmienok Objednávateľa a tieto v prípade novelizácie príslušných právnych predpisov aj riadne a včas aktualizovať.
2. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytovať pre objednávateľa služby „Zodpovednej osoby“ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a so zák. č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Dielo bude vykonané v súlade so základnými pravidlami bezpečnosti a zákonnosti spracúvania osobných údajov, vydanými bezpečnostnými štandardami, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, právne záväznými aktmi Európskej únie a Európskych spoločenstiev a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
4. Objednávateľ sa zaväzuje riadne zhotovené dielo a poskytnuté služby prevziať a zaplatiť dohodnutú odplatu.

Článok II.
DOBA VYKONANIA DIELA A POSKYTOVANIA SLUŽIEB

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje implementovať novú právnu úpravu v oblasti ochrany osobných údajov a vypracovať bezpečnostnú dokumentáciu a bezpečnostné opatrenia v súlade s GDPR počas celého trvania tejto zmluvy a zároveň zabezpečiť spoločne s objednávateľom, ktorý je v zmysle zákona o ochrane osobných údajov prevádzkovateľom:
   - analýzu technických, organizačných a personálnych opatrení,
   - hodnotenie bezpečnosti informačného systému,
   - písomné vypracovanie bezpečnostných opatrení a súvisiacich dokumentov.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať funkciu „Zodpovednej osoby" po celú dobu trvania tejto zmluvy.

Článok III.
ODPLATA

1. Odplata za dielo a služby špecifikované v článku I. body 1 a 2 bude realizovaná formou štvrťročných platieb.
2. Odplata za dielo a služby špecifikované v článku I. body 1 a 2 bola dohodnutá vo výške 35 € (tridsaťpäť eur, nie sme platcami DPH) mesačne.
3. Odplata vo výške podľa čl. III. bod. 2 tejto zmluvy bude zhotoviteľovi uhradená na základe zhotoviteľom vystavených štvrťročných faktúr a to v lehote do 14 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.

Článok IV.
DOBA TRVANIA ZMLUVY A ZÁNIK ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 36 (tridsaťšesť) mesiacov, počnúc dňom ustanovenia zhotoviteľa do funkcie „Zodpovednej osoby". Po uplynutí tejto lehoty sa zmluva predlžuje automaticky vždy o 12 kalendárnych mesiacov.
2. Zmluva zaniká:
   a) písomnou dohodou zmluvných strán,
   b) písomnou výpoveďou objednávateľa alebo zhotoviteľa bez uvedenia dôvodu.
3. Výpovedná doba je 3 mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. V prípade zániku zmluvy je zhotoviteľ povinný odovzdať objednávateľovi všetky bezpečnostné predpisy a bezpečnostnú dokumentáciu vyhotovené zhotoviteľom v zmysle čl. I bodu 1. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana poruší niektorú z uvedených zmluvných povinností. Odstúpenie od zmluvy je účinné momentom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok V.
PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť, predovšetkým poskytnúť všetky informácie a vykonať všetky opatrenia, ktoré sú potrebné pre zhotoviteľa pre riadne plnenie zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby nezávislý výkon dohľadu nad ochranou osobných údajov a prijať jeho návrhy na odstránenie nedostatkov.
3. Objednávateľ zabezpečí, aby bol zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby riadnym spôsobom a včas zapojený do všetkých záležitostí, ktoré súvisia s ochranou osobných údajov.

4. V prípade porušenia ochrany osobných údajov je Objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu a to podľa možnosti najneskôr do 48 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, oznámiť túto skutočnosť zhotoviteľovi.
5. Zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov.
6. Zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby pred začatím spracúvania osobných údajov posúdi, či ich spracúvaním nevzniká nebezpečenstvo narušenia práv a slobôd dotknutých osôb. Zistenie narušenia práv a slobôd dotknutých osôb pred začatím spracúvania alebo porušenia zákonných ustanovení v priebehu spracúvania osobných údajov zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby bezodkladne oznámi objednávateľovi, ktorý pokiaľ nevykoná nápravu, navrhovanú písomne zhotoviteľom, oznámi to zhotoviteľ dozornému orgánu.
7. Objednávateľ zabezpečí, aby zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby v súvislosti s plnením týchto úloh nedostával žiadne pokyny. Objednávateľ ho nesmie odvolať alebo postihovať za výkon jeho úloh. Zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby podlieha priamo starostovi obce.
8. V prípade, ak si objednávateľ nesplní akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z GDPR, na ktorú ho písomne upozornil zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby, zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby nenesie zodpovednosť za akékoľvek následky z toho vyplývajúce a/alebo prípadné sankcie s tým spojené. Ak nesplnením si zákonných povinností prevádzkovateľom pri vykonávaní GDPR vznikne zodpovednej osobe škoda, na ktorú ho písomne upozornila zodpovedná osoba, je prevádzkovateľ povinný ju v celom rozsahu nahradiť.
9. Dotknuté osoby objednávateľa môžu kontaktovať zhotoviteľa pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby v súvislosti so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov a uplatňovanie ich práv podľa GDPR.
10. Za spracúvanie osobných údajov v súlade GDPR zodpovedá prevádzkovateľ.
11. Objednávateľ je povinný o ustanovení zodpovednej osoby do funkcie zákonom stanoveným spôsobom informovať Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Článok VI.
POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri zhotovení diela a vykonávaní funkcie zodpovednej osoby.
2. Ak zhotoviteľ poruší povinnosť mlčanlivosti, zaväzuje sa uhradiť objednávateľovi škodu tým vzniknutú.

Článok VII.
ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A VADY DIELA

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy (dielo) bude zhotovený a funkcia zodpovednej osoby bude vykonávaná v súlade s príslušnými právnymi predpismi a pokynmi objednávateľa, inak zodpovedá za škodu, ktorá tým objednávateľovi vznikne.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet zmluvy má v čase jeho dodania.
3. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť zhotoviteľovi zmenu súčasného spôsobu spracúvania osobných údajov alebo vznik nových skutočností, resp. stavu, ktorý má podstatný vplyv na ochranu spracúvaných osobných údajov v podmienkach objednávateľa.

Článok VIII.
ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

1. Zhotoviteľ vyzve objednávateľa na prevzatie vypracovanej bezpečnostnej dokumentácie, ktoré mu odovzdá v jednom vyhotovení v sídle objednávateľa.

Článok IX.
AUTORSKÉ PRÁVA

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že dielo, ktorého vytvorenie je predmetom zmluvy, a to bezpečnostná dokumentácia ochrany osobných údajov a opatrenia vypracované v zmysle „GDPR", je predmetom ochrany podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi týmto časovo neobmedzenú licenciu na použitie predmetného autorského diela (bezpečnostnú dokumentáciu a opatrenia vypracovaných v zmysle „GDPR") v rozsahu potrebnom na plnenie povinnosti objednávateľa v zmysle „GDPR". Licencia sa objednávateľovi udeľuje bez možnosti udeliť sublicenciu.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dielo bezpečnostnú dokumentáciu a opatrenia vypracovaných v zmysle „GDPR") ani jeho časť nepoužije v rozpore s udelenou licenciou a to najmä, že nebude:
   - ✓ dielo a jeho kópie žiadnym spôsobom rozširovať,
   - ✓ vyhotovovať kópie diela alebo jej časti s výnimkou kópii na úradné účely pre archív objednávateľa,
   - ✓ spracovávať, prekladať, meniť dielo ani jeho časť (okrem zmeny diela v prípade zmeny príslušných právnych predpisov, vzťahujúcich sa na dielo a zmeny podmienok u Objednávateľa).

Článok X.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (§ 47a ods. 1 Obč. zák.).
2. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe písomných, vzájomne odsúhlasených dodatkov k zmluve.
3. Všetky ostatné právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Michalovce, dňa 24.5.2018

Pavlovce, dňa 24 -05- 2018

[redacted]

071 01 Michalovce
IČO: 48039365, DIČ: 2120038998

Obec Pavlovce
Pavlovce 143, 094 31 Pavlovce

Pavlovce, dňa 24.5.2018

URČENIE ZODPOVEDNEJ OSOBY

Obec Pavlovce so sídlom Pavlovce 143, 094 31 Pavlovce,
IČO: 00332658, v zastúpení starostom Ing. Jozefom Kočišom, týmto

u r č u j e

spoločnosť PP PROTECT s.r.o., Antona Bernoláka 2, 07101 Michalovce, IČO: 48039365, v zastúpení konateľom Petrom Mlynárom

s účinnosťou od 25. 5. 2018 ako Zodpovednú osobu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) v obci Pavlovce.

Obec Pavlovce so sídlom Pavlovce 143, 094 31 Pavlovce ako prevádzkovateľ vyhlasuje, že spoločnosť PP PROTECT s.r.o., spĺňa predpoklady podľa čl. 37 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) na výkon funkcie zodpovednej osoby.

OBEC PAVLOVCE

[redacted]

....
odtlačok pečiatky prevádzkovateľa starosta

[redacted]

Podpis zodpovednej osoby, ktorým vyjadruje súhlas s týmto určením .....

Príloha:
- Oznámenie prevádzkovateľa o poverení zodpovednej osoby

Dodatok k Zmluve o dielo,

ktorá bola uzatvorená podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov
a

k Zmluve o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov
zo dňa 24.05.2018, číslo zmluvy: 257/2018
Dodatok je účinný od 01.01.2019

1. Objednávateľ

Názov: Obec Pavlovce
Sídlo: Pavlovce 143, 094 31 Pavlovce
Zastúpený: Ing. Jozef Kočiš – starosta obce
IČO: 00332658
DIČ: 2020630293
(ďalej len objednávateľ)

Sa mení pôvodný bod:

2. Zhotoviteľ

Názov: PP PROTECT s.r.o.
Sídlo: Antona Bernoláka č. 2, 07101 Michalovce
Zastúpený: Peter Mlynár – konateľ spoločnosti
IČO: 48039365
DIČ: 2120038998
Zapísaný: ORSR Okresného súdu Košice 1, oddiel: Sro, Vložka číslo: 36956/V
Banka: VÚB, Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava 25
Číslo účtu: SK75 0200 0000 0034 5019 6059
(ďalej len zhotoviteľ)

Na nový bod:

2. Zhotoviteľ

Názov: BeeM Servis s.r.o.
Sídlo: Antona Bernoláka č. 2, 071 01 Michalovce
Zastúpený: Peter Mlynár – konateľ spoločnosti
IČO: 51985624
Zapísaný: ORSR Okresného súdu Košice 1, oddiel: Sro, Vložka číslo: 44813/V
Banka: Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina
Číslo účtu: SK23 5600 0000 0056 2954 9001
(ďalej len zhotoviteľ)

Ďalšie ustanovenia pôvodnej zmluvy o dielo ostávajú nezmenené.

Michalovce, dňa 10.12.2018 ....., dňa .....

PP PROTECT

BeeM Servis s.r.o.
A. Bernoláka č. 2

OBEC PAVLOVCE

[redacted]

Peter Mlynár
konateľ

Peter Mlynár
konateľ

PP PROTECT

PP Protect s.r.o., A. Bernoláka 2, Michalovce 071 01, IČO 48 039 365

Vážený obchodný partner,

Nakoľko sa spoločnosť PP Protect s.r.o. v januári 2019 stáva platiteľom dane z pridanej hodnoty, sme povinný túto DPH pripočítať k nami fakturovaným službám.

Z dôvodu, aby sme nenavyšovali platby za služby, ktoré Vám poskytujeme, sme založili dcérsku spoločnosť BeeM Servis s.r.o. so sídlom Michalovce ul. A. Bernoláka č. 2.

Z Vašej strany bude potrebné, aby ste pôvodnú zmluvu, ktorú máte uzatvorenú s našou spoločnosťou doplnili dodatkom, ktorý Vám posielame ako prílohu.

Všetky naše povinnosti a zmluvné dojednania z pôvodných zmlúv, samozrejme, zostávajú v plnom rozsahu v platnosti. Ide iba o administratívno-technické opatrenie.

V prípade akýchkoľvek otázok z Vašej strany nás, prosím, neváhajte kontaktovať.

Potvrdený dodatok nám, prosím, zašlite späť poštou. Jedno vyhotovenie dodatku je určené pre Vás.

Peter Mlynár
konateľ
PP Protect s.r.o.

[redacted]

IČO: 48039365; DIČ:212 0038998